順德聯誼總會李金小學  
第六十一屆學校音樂節自選參加比賽通告

尊敬的:

第六十一屆香港學校音樂節自選參加比賽現已接受報名。若有任何查詢，請致電學校聯絡陳穎欣老師。現將有關資料詳情陳列如下:

自選參賽須知

1. 比賽日期:2017年2月27日至3月29日（實際比賽日期有待香港學校音樂及朗誦協會在2月1日至2月14日於網頁上公布http://www.hkmsma.org.hk/）
2. 參賽費用：每個比賽項目報名費為190至270元不等，一經報名，是項費用概不發還。
3. 請家長自行為子女準備比賽樂譜，並由家長及樂器導師自行訓練。
4. 比賽當日，家長須自行帶子女到比賽場地進行比賽，校方不安排接送。當天不作缺席計算。

自選參賽手續及繳費方式

凡有興趣參加比賽的學生，可填寫已派發的報名表。一張報名表只適用參加一個項目的比賽，凡參加多於一項，須自行於原表格內填寫。請家長妥善保存報名表，一併交妥，於7月29日(星期四)或以前喺子女把報名表投入正門接待處回條收集箱內，逾期遞交，將不獲辦理。已報名學生須於10月7日(星期五)以八達通繳付報名費。拍卡繳費後，校方會跟進處理有關比賽報名事宜。

比賽參賽項目編號 (W=新界西區域；N=不設分區；數字=項目編號)

<table>
<thead>
<tr>
<th>比賽項目</th>
<th>級別</th>
<th>組別</th>
<th>費用</th>
<th>備註</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>一級鋼琴獨奏</td>
<td>W100、W101 或 W102</td>
<td>$190</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>二級鋼琴獨奏</td>
<td>W104、W105 或 W106</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>三級鋼琴獨奏</td>
<td>W108、W109 或 W110</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>四級鋼琴獨奏</td>
<td>W112、W113 或 W114</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>五級鋼琴獨奏</td>
<td>W116、W117 或 W118</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>六級鋼琴獨奏</td>
<td>W120、W121 或 W122</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>七級鋼琴獨奏</td>
<td>W124、W125 或 W126</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>八級鋼琴獨奏</td>
<td>W128、W129 或 W130</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>鋼琴獨奏（中國作曲家）</td>
<td>初級組</td>
<td>W144</td>
<td>$190</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>中級組</td>
<td>W145</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>高級組</td>
<td>W142</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>鋼琴二重奏</td>
<td>初級組</td>
<td>W158</td>
<td>$210</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>中級組</td>
<td>W157</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>高級組</td>
<td>W156</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>小提琴獨奏</td>
<td>一級</td>
<td>N210</td>
<td>$190</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>二級</td>
<td>N211</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>三級</td>
<td>N212</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>四級</td>
<td>N213</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>五級</td>
<td>N214</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>六級</td>
<td>N215</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>七級</td>
<td>N216</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>八級</td>
<td>N217</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>小提琴二重奏</td>
<td>初級組</td>
<td>N220</td>
<td>$210</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>中級組</td>
<td>N219</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>高級組</td>
<td>N218</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

獨唱

| 營業獨唱 - 外文歌曲 - 男童聲或女童聲 - 小學 - 10 歲或以下 | W10 | $190 |
| 營業獨唱 - 外文歌曲 - 男童聲或女童聲 - 小學 - 7 至 8 歲 | W11 |
| 兒童獨唱 - 英文歌曲 - 男童聲或女童聲 - 5 至 6 歲 | W22 |
| 兒童獨唱 - 中文歌曲 - 男童聲或女童聲 - 5 至 6 歲 | W23 |

有關其他比賽項目及組別的資料，請瀏覽香港學校音樂及朗誦協會網站(http://www.hkmsma.org.hk)

此致
各位家長台鑒

負責老師: 學校發展 / 學校課委(O) / 音樂科 / 陳穎欣老師

校長: 蘇碧嫦
**69th Hong Kong Schools Music Festival (2017) 第六十九屆香港學校音樂節(2017)**

**Solo Entry Form 個人項目報名表**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Form Code</th>
<th>Area Code*</th>
<th>Class No.</th>
<th>Classifications</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
<td>U – Hong Kong Region and Kowloon Region</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>E – New Territories East Region</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>W – New Territories West Region</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>N – Classes which will not be divided into Regions</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Members / Competitors should study both the Rules and Regulations and the class descriptions of the Festival, the Enrollment Reminder given overleaf and the following points before completing the form:

1. This entry form must be printed out with a full coverage of details on a piece of white blank A4 size paper (210mm x 297mm). The Association reserves the right to reject any entry forms which are not in the officially approved format.
2. Please complete the form in block letters with a BLACK ball pen. Incomplete entry forms will not be processed.
3. One entry form can only be used for one entry.
4. For the Area Code and Class No. of the class you wish to enter, please refer to the Syllabus.
5. Please ensure you have obtained the piece before submitting the entry form.
6. For submission of own choice/composition, please upload the Own Choice Form / Work Submission Form from the Association website and refer to the deadline and relevant procedure.
7. Please refer to the Enrollment Reminder given overleaf for the documents required for enrollment.

**Competitor’s Information 參賽者資料**

- **Full Name in English**
  - (same as HKID card)
  - [Name in English here]

- **Full Name in Chinese**
  - (same as HKID card)
  - [Name in Chinese here]

- **Date of Birth (DD / MM / YYYY)**
  - [Date of Birth here]

- **Name of School Attending**
  - **S.T.F.A. LEE KAM PRIMARY SCHOOL**
  - *(The School should fall into one of these categories: Secondary School, Primary School, Kindergarten or Special School)*

- **Name of School Attending (in Chinese)**
  - [Name of School Attending in Chinese here]

** Responsible Teacher’s Information 負責老師資料**

- **Name of Responsible Teacher**
  - *(for School Member only)*

  **School Chop**
  - [School Chop here]
  - *(Associate Member not required, individual membership only)*

  **Signature of Principal / Associate Member 校長 / 副會長簽署**

This entry form will be destroyed before the next Music Festival. The personal data provided in this form will be used for the Festival and related purposes only.
69th Hong Kong Schools Music Festival (2017) – Enrollment Reminder

第六十九届香港學校音樂節（2017）－報名備忘

(1) All competitors must be students of members of the Hong Kong Schools Music and Speech Association (the Association) and must enter the Festival through such members. Members may enter their own students only (please refer to Point 1.2 of the Rules and Regulations for full clauses). It is the members’ responsibility to inform their students of every detail about the competitions. The Association will not approach individual competitors. It is the responsibility of members / competitors to ensure that information given on the entry forms is valid, complete and meet the requirements of respective classes. The Association disclaims responsibility for checking the details given on the entry forms. Submission of an entry implies consent from the members / competitors to abide by the Rules and Regulations and will strictly observe them. Under no circumstances will refund of the entry fees be made. Competitors who are found to have violated the Rules and Regulations will be disqualified and will not be admitted to the Festival. Members / Competitors should take the initiative to visit the Association’s website (www.hksmasa.org.hk) for the Rules and Regulations, the syllabus and the latest information relating to the competitions.

(2) Entry Form Submission Period: 報名日期
   (a) In person: 3 October to 2:00 p.m. on 19 October 2016
   規定辦理：2016年10月3日及10月19日下午五時
   (b) By post: 3 October to 12 October 2016 (as postmarked)
   郵寄：2016年10月3日至10月12日（以郵戳為準）

(3) Area Code: 地區代號
   U – Hong Kong Region (including outlying islands) and Kowloon Region (including Sai Kung)
   香港地區（包括離島）及九龍區（包括せいこう）
   E – New Territories East Region (including North District, Sha Tin and Tai Po)
   新界東地區（包括北區、沙田及大埔）
   W – New Territories West Region (including Kwai Chung and Tsing Yi, Tuen Mun and Yuen Long)
   新界西地區（包括葵涌、青衣、屯門及元朗）
   N – Classes which will not be divided into Regions. These competitions may be held at any venue in U/E/W Regions.
   不設分區，即部份項目會有機會安排在U/E/W區域進行比賽

(4) Entry Fee: 預賽費
   Please refer to the Syllabus for the fee of a class. (Competitors should pay entry fees to the responsible member. The member should sum up and pay the total entry fees in ONE cheque / cashier order each time when submitting entry forms to the Association.)
   各項比賽的報名費，請參閱比賽目錄。各項目均由負責人收取，應由一個支票或銀行本票遞交報名責任人代為收取。

(5) The membership number filled out on the entry forms and the Payment Record Form (PRF) must be identical to the membership number of the membership card used for enrollment.
   填寫在報名表及付款記錄表（PRF）上的會員編號須與用作報名之會員證的會員編號相同。

(6) Please put the required signature and stamp the school chop on each of the entry forms when they are completed. School chops are not required on entry forms submitted by Associate Members. The Association may reject an entry form that fails to meet such requirement.
   會員請在已填妥的報名表上逐一簽署，並蓋上學校校印（個人會員除外）。本會有權不接受未按要求填寫之報名表。

(7) Entry Form Submission: 递交報名表
   (a) In Person: 規律辦理
      Members or the delegated persons must bring to the Association:
      (i) the original membership card;
      (ii) all the entry forms;
      (iii) the completed Payment Record Form (PRF); and
      (iv) ONE cheque / cashier order in the amount of the sum of the entry fees.
      The Association will issue a payment receipt and return the original membership card to the member or the delegated person right afterwards.
      會員親臨或委派代表須帶同：
      (i) 會員證正本；
      (ii) 所有參賽者之報名表；
      (iii) 已填妥之付款記錄表（PRF）及
      (iv) 一張支票或銀行本票
      本會接收以上文件後，將即時退回會員證及發出付款收據。

   (b) By Post: 郵寄
      Members must send in:
      (i) the original membership card;
      (ii) all the entry forms;
      (iii) the completed Payment Record Form (PRF); and
      (iv) ONE cheque / cashier order in the amount of the sum of the entry fees; and
      (v) a stamped and self-addressed envelope for the return of the membership card and payment receipt.
      The Association accepts no responsibility for any loss, delay or damage during postal delivery.
      申請須寄上：
      (i) 會員證正本；
      (ii) 所有參賽者之報名表；
      (iii) 已填妥之付款記錄表（PRF）及
      (iv) 一張支票或銀行本票
      一切郵件於申請時附加郵資，本會恕不負責。

(8) Entry Form Receipts and Competition Notifications will be issued to the competitors. Please refer to Points 2.12 and 2.13 of the Rules and Regulations for the dates and the ways to collect the two documents.
   報名表及比賽通知，請參閱第2.12及2.13條。